

## Pastorale [pas.tɔ.ral]

Text by *Jean-François Regnard* (1655–1709)  
Set by *Georges Bizet* (1838–1875)

**Un      jour      de      printemps,**  
[œ      ʒyʁ      də      prɛ̃.tã]  
One      day      of-the      spring,  
(*One day in spring,*)

**Tout    le    long    d'un    verger**  
[tu    lə    lõ    dœ̃    vɛr.ʒe]  
all    a-    long    to-an    orchard,  
(*through an orchard,*)

Colin va chantant,  
Pour ses maux soulager:  
"Ma bergère, ma bergère,  
Tra la la la la.  
Laisse-moi prendre un tendre baiser.  
Oh! laisse-moi, ma bergère prendre un tendre baiser."

La belle, à l'instant  
Répond à son berger:  
"Tu veux, en chantant  
Un baiser dérober?...  
Non Colin, non Colin.  
Tu voudrais, en chantant prendre un tendre baiser?  
Non Colin, ne le prends pas,  
Je vais te le donner!"

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

